

# 監警會小知識

## More about IPCC



我今早被警員截停搜查，他對我態度欠佳，於是我致電向警方投訴。事後一名投訴警察課人員與我聯絡，但我沒有接聽，因為我已表達意見，不希望再在這件事上花時間。

I was stopped and searched by a police officer this morning, and his poor attitude prompted me to file a police complaint. Although a CAPO officer later contacted me, I didn't answer as I had already expressed my concerns and didn't want to invest any more time in this matter.

市民有權就警隊服務作出投訴，但同時都有相應責任，包括：

While members of the public have the right to lodge complaints about police services, they should also have corresponding responsibilities, including:

盡快提供真實、正確和全面的資料  
To provide correct, accurate and comprehensive information as soon as possible

提供有效的聯絡方法  
To provide valid contact information

配合投訴警察課的調查工作  
To cooperate with CAPO's investigation

這有助監警會和投訴警察課釐清事實，確保調查結果公平公正，還投訴人或被投訴人一個公道。

This allows IPCC and CAPO to clarify facts and ensure fair and impartial investigation results, delivering justice to both the complainants and the complainees.



# 監警會委員和觀察員

## IPCC Members and Observers

### 監警會委員 IPCC Members :

(截至2025年4月1日 As at 1 April 2025)

#### 主席 Chairman

1. 王沛詩女士，SBS，JP

Ms Priscilla WONG Pui-sze, SBS, JP

#### 副主席 Vice-Chairmen

2. 陳振英議員，BBS，JP

Hon Ronick CHAN Chun-ying, BBS, JP

3. 吳永嘉議員，BBS，JP

Hon Jimmy NG Wing-ka, BBS, JP

4. 邵家輝議員，BBS，JP

Hon SHIU Ka-fai, BBS, JP

#### 委員 Members

5. 陳正欣博士，BBS，MH

Dr Daniel CHAN Ching-yan, BBS, MH

6. 陳美寶女士，JP

Ms Mabel CHAN Mei-bo, JP

7. 余漢坤先生，MH，JP

Mr Randy YU Hon-kwan, MH, JP

8. 陳澤銘先生

Mr CHAN Chak-ming

9. 許明明女士

Ms Cindi HUI Ming-ming

10. 林峰教授

Prof LIN Feng

11. 阮家興醫生

Dr Desmond NGUYEN Gia-hung

12. 施榮恆先生，BBS，JP

Mr Ivan SZE Wing-hang, BBS, JP

13. 陳永德先生

Mr Kevin CHAN Wing-tak

14. 林建康先生，BBS，MH，JP

Mr Matthew LAM Kin-hong, BBS, MH, JP

15. 王賜豪醫生，SBS，BBS，JP

Dr Jimmy WONG Chi-ho, SBS, BBS, JP

16. 嚴玉麟博士，SBS，BBS，JP

Dr Stanley YIM Yuk-lun, SBS, BBS, JP

17. 莊創業先生，BBS，JP

Mr Jonathon CHONG Chong-yip, BBS, JP

18. 龐董晶怡女士

Mrs Helena PONG TUNG Ching-yee